

两汉纪字句异同考 (清) 蒋国祚 撰

●两汉纪字句异同考

襄平蒋国祚 撰

荀悦前汉纪三十卷袁宏后汉纪三十卷祥符中镂版于钱唐版废几百年再刻于绍兴年间汝阴王铨序云编修王公敦阅古训博极羣书其出使浙东既刻刘氏外纪以足资治通鉴又刻旧唐书至刻此两汉纪其艰其勤尤为尽力盖两纪再刻于宋而铨则与正文字者也历元而明何舍人大复得荀氏纪钞本于侍读徐子容家涇阳吕仲木氏复为校正付高陵令翟清刊布其序云校讎无副而袁氏纪尤所希覩是时止有荀氏本也嘉靖间吴郡黄姬水重刻两纪云原本宋刻得自云间朱氏意即铨所校讎本也顾字句尚多舛讹最后有万历二十六年南京国子监镂版差善黄氏刻本而行世绝少因取诸本互校重授开雕讹者正之疑者缺之并胪列其字句异同若干条于卷末以冀合于王氏不敢率以意改之意两纪自祥符凡经五刻阅五百余年而又镂版于钱唐是书之显晦若适有数焉蒋国祚识

前汉祀高祖一第一

武臣自号为武信君进军围范阳一本自号为武信军 案汉书是武信君

梁为大将军号武信君一本号武信军汉书是武信君臣闻战胜将骄卒惰者败今卒少惰矣一本今军少惰矣

不因赵食与并击秦一本不因赵与食并击秦

立邯为雍王置军中 【句】 长欣为上将一本长史欣为上将 案汉书当是长史欣

高祖二第二

别将梅鋗功多封十万户侯一本封旧户侯

下梁地十七城一本下梁地七十城

高祖三第三

汉即挑战慎勿与战勿令得东而已与史纪汉书同一本慎勿与战令得东而已脱一勿字

萧何虽有汗马之劳徒持文物论议而已一本徒持文墨论议而已

皇帝子乃人主也一本皇帝虽子乃人主也

吾乃今日知为皇帝之贵拜通为奉常一本拜通为泰常 案奉常秦爵至景帝六年改奉常为泰常高祖时宜仍称奉常

高祖四第四

及古今成败之故一本及古今成败之国

诏为秦始皇置守冢三十家楚隐王一家一本楚隐王十家

孝惠第五

涓和娱保林良使者皆视百石一本涓和娱灵保林良使夜者皆视百石 案汉书外戚传元帝加昭仪之号凡十四等云云有无涓共和娱灵保林良使夜者皆视百石 【师古曰涓洁也无涓言无所不洁也共读曰恭言恭顺而和柔也娱灵可以娱乐性灵也保安也保林言其可安众如林也良使使令之善者也夜者主职夜事也】 诸本增减不一疑有脱字又不敢遽照汉书增入姑从旧本

举掌劾章秩皆千石一本举劾案章

高后第六

行五铢钱钱之制夏殷以前无文焉一本行五铢钱之制云云脱一钱字

孝文上第七

其肉刑耐罪以上不用此令一本其肉刑恤罪以上不用此令 案如淳曰耐犹任也言任罪不至髡之事应劭曰轻罪不至于髡完其髡鬢汉表宣曲侯为 【为：在第十字彤下】 彤鬼薪彤即耐杜林以为法度事宜从寸改为耐当以耐罪为是

勃以公主为证公主孝文女太子胜尚之案史记勃太子胜之尚 【尚字下脱之字】 句较明

然明堂太学犹未足兴一本犹未遂兴

孝文下第八

守望相接一本作伫望相接

以十四万骑入萧关杀北地都尉一本杀北地都尉口印 案师古注功臣表鉞侯孙单父印以北地都尉匈奴入力战死事子侯文帝十四年封与此正合印当为孙印阙一字即孙字

开封侯陶清翟为御史大夫 案功臣表开封愍侯陶舍封一年薨青嗣汉书景帝纪遣御史大夫青翟至代下与匈奴和亲臣瓚云此即陶青师古注云后人传习不晓妄增翟字耳据此陶清翟当是陶青至文颖注云姓严讳青翟此是武帝时庄青翟而以为陶青翟尤误矣青清字亦异姑附考于后

扬雄有言文帝亲屈帝尊一本作亲屈至尊

孝景第九

虽坠犹失也言于吴非其正计也 案汉书虽坠言于吴非其正计也而坠言于吴句坠字下有苏林注曰犹失也三字知此犹失也三字是注刻荀纪者误入汉书苏注为纪中正文耳兹不敢遽削故附考于后

临江王闾薨谥口 案诸侯王表临江哀王闾

时为父买尚方工官甲稍汉书作甲楯

孝武一第十

越人欲为变必先由余干界内一本必先由于干界内讹 案地理志余汗余水在北至鄯阳入湖汉莽曰治干应劭曰汗音十

孝武二第十一

臣谨案春秋求王道之端传之于正汉书作得之于正

示太治而欲正其本也汉书示太始而欲正其本也

使贫富不相踰以和其心一本使贫富不相惧以和其心

问弘称周公之治弘能自视孰与周公贤一本问弘称周公之治强朕自视孰与周公贤

孝武三第十二

其刑劓鬲氏曰诸本作刑渥宜从劓重刑也释义云不杀于市

蹇留月氏岁余乃还一本蹇留岁余乃还

有五翕侯一曰未密翕侯二曰双靡翕侯三曰贵翕侯四曰盼顾侯五曰高附翕侯
案汉书三曰贵霜翕侯

自张骞使大夏之后穷河源隐悉覩所谓昆仑者乎一本穷河源隐悉覩所谓昆仑者乎俱疑有讹 案纪云禹本纪云云其文全本汉书不应穷河源下有一隐字且文义不顺今姑从原本

孝武四第十三

讨遼濮一本讨濮连当从汉书为遼濮

去病初以待中云云增封一千二百户一本二千二百户

昔秦始皇出鼎于彭城一本昔秦始皇亲出鼎于彭城

龚朕之诏汉书注龚古恭字通

保国有民一本作保国义民

孝武五第十四

春正月行幸缙氏登崇高闻声称万岁者三 案崇高即嵩高汉书翌日登嵩高以山下户三百为之奉邑名曰崇高

初梁相有褚大通通五经博士 案汉书倪宽传云初梁相褚大通五经为博士时宽为弟子及御史大夫阙征褚大云云无褚大通名也应是重一通字案此褚大是武帝时人元成间又有一褚大

乙酉柏梁台灾一本作己酉

秋八月行幸安定一本作秋七月

廷尉适有疑奏以再见御史掾吏莫知所为或云以再见下应有却字 案汉书以再见郗矣掾吏莫知所为句甚明

立宛贵人昧察为王汉书作昧蔡

孝武六第十五

上知太子之无罪也乃封李寿为抱侯张富昌为蹋蹠侯 案汉书封李寿为邗侯张富昌为题侯

由是得号为卷夫人汉书作拳夫人

孝昭第十六

上耕于钩盾弄田一本弄田作算田 案汉书应劭注曰时年九岁未能亲耕帝籍钩盾宦者近署故往试耕为戏也臣瓚曰西京故事弄田在未央宫中师古曰弄田谓游燕之田天子所戏弄耳非为孝昭年幼创有此名据三注知作算田者讹矣

孝宣一第十七

两小吏扶夹乃能行一本扶下乃能行

吏治者利其然一本吏治者利其杀讹

孝宣二第十八

是时掖宫婢名则令民夫上书自陈尝有阿保之功则宫婢名也令民夫上书者师古曰未为宫婢时有旧夫见在俗间者

茂才异论之士一本茂才异伦之士

孝宣三第十九

负三十日食为米二斛四斗一本为米二斗四升

督邮白欲逐之一本自欲逐之

孝宣四第二十

具得延寿事都肆试骑士治饰兵车一本具得延寿事事都肆试骑士治饰兵车案汉书具得延寿在东郡时试骑士句较明今从阙文

昔周公躬吐握之劳故有圉空之隆一本作周室之隆

孝元上第二十一

弘恭病死一本脱病死二字

孝元中第二十二

既已用贤人行善政一本令行善政

禹稷皋陶更相汲引不为比周一本不为比党

君不祭于臣仆之家一本君不祭于臣庶之家

孝元下第二十三

复乘太阳侵色黄与汉书同一本侵危黄非

道人当逐死一本作当遯死

赵高用事有正先者一本有正生者汉书是正先

杂卦之党并力而争一本离卦之党讹

若乃器人于丝竹鼓鼙之间则是陈惠李微高于匡衡可为相国也一本陈惠李钦

孝成一第二十四

上以为然凤于是乃惧一本言者以为然讹

今谅闇已毕大义皆举一本今谅闇日大义皆举

孝成二第二十五

巴君曰将军诛无状请出晓士众一本脱将军二字
此又彰显前灾着其在内也一本着其内口也阙一字

沈湎于酒微子所以去汉书微子所以告去

孝成三第二十六

丘珑皆小一本丘垄皆少小

逾集乌赖一本逾其乌赖

孝成四第二十七

都门内崩大人见临洮一本内崩下阙二字

孝哀上第二十八

舅丁明封为安阳 案汉书外戚恩泽侯表当是阳安侯讹为安阳侯安阳侯乃王
音子舜也诸本又脱一侯字今改正

天下战国十有余而周室寥也一本周室寥矣今从阙文

孝哀下第二十九

封帝太后从弟傅商为武昌侯一本封帝太后从弟傅商为武商侯案汉书封帝太
后从弟傅商为汝昌侯当从汉书

明离闾内以强外也 案汉书明离闾内与疆外闾当是闾字以当是与字强当是
疆字师古曰闾门楸也其义甚明姑依旧本

天雨血山阴湖陵崩一本山阳湖陵崩

孝平第三十

渭北衣冠出游之处立庙下阙四字接太后导而临朝 案此段据本志云云文势
当是因为原庙于渭北非正也是时平帝幼成帝母太后导而临朝任莽非正之象也今
诸本俱阙四字上下文不可接即渭北衣冠出游之处立庙句亦疑有讹字当从阙文

羣燕衔土投冢上一本下疑有阙字

四墙其社覆上浅下汉书覆上栈下师古曰栈谓以栈蔽之也下则栈之上则覆之
所以隔塞不通阴阳之气

故汉胶东王时改为扶公汉书时改为扶崇公

后汉纪光武一第一

说其意请为前行一本设其意请为前行

引兵南渡一本弘兵南渡非

将军以龙虎之姿风云之时一本遭风云之时

光武二第二

刘歙为元氏王一本刘弇为元氏王歙字是

申屠立为平氏王后汉书申屠建为平氏王立字讹

此隐者也将之乃不辞而俱去将之句疑有脱字今案汉书是将用之脱一用字今改正

光武三第三

赤眉新拔长安财赋日盛一本作财富

申屠刚杜林为治书一本作申屠当讫

抚养吏民结雄杰一本结纳雄杰有一纳字

不足以当督师也下接云统字仲宁安定乌氏人一本不足以当督师也下接云窦融典兵马云云文气乃顺今从之

光武四第四

纯年少被甲冑为军吏耳一本纯年少被甲冑为军耳

多者万人少者数千人一本少年数千人年字讫

光武五第五

苏茂等将三万人攻桃城一本攻挑城挑字讫

弇分兵守巨里一本守巨野

故大彤师董异汉书是重异

愿留霸等期年一本愿留侯君期

萌会友人曰一本萌谓友人曰

而怀他心名器逆??羊既违其命汉书作名器??羊矣既违其命云云今改正

光武六第六

官兵财千余人一本官兵则千余人

光武七第七

主务宣明一本作主以宣明

狼顾涂跣一本作狼虎涂跣虎字讫

足已自喻一本作况已自喻

缘忠臣之心一本录忠臣之心录字讫

夫安危之势一本脱危之二字

博通多闻一本脱闻字

好施接人一本作好于接人

中子宏字靡卿一本中子密

然则荣名功业非为不善也一本脱则荣名功业五字误

斩首五千余级一本作三千余级

建太子以为储贰一本夫建太子以为储贰

光武八第八

上初幸长安祠园陵一本作园邑

初匈奴右日逐王比比其名也一本作北非
行闲关山谷之中一本作行关山闲谷之中
时上下沿袭莫之与正一本作上下咸两
昔虞舜克谐一本作虞氏克谐

孝明上第九

好時候耿弇一本误刻如時候

而百官能通经义者一本无经字

而不觉其所以然盖和心足于内云云一本不觉其所以然也无盖字直接和心足于内云云

馥如秋兰一本馥始秋兰始字讹

改太乐曰宜 案后汉明帝纪改太乐为太子乐注云尚书璇玑铃曰有帝汉出德洽作乐名予令本文云改太乐曰宜恐有阙文

孝明下第十

匈奴乃相与议曰一本乃相议议曰讹

司徒鲍昱以为使人于死亡云云一本作司空鲍昱误

孝章上第十一

汉使弃我去一本汉士弃我去讹

今兴子博复孙敏顽凶失道一本兴子辅向复孙敏云云 案后汉书兴子庆庆弟博博弟员丹并为郎知辅向字讹隐强侯汉书??隐强侯

天子常目礼之一本天子常自礼之

勿置相臣吏人一本勿置于不得臣句字皆讹

太后以为言实时削减一本实时削灭

上欲为原陵显节陵致国一本作置国 案后汉书欲为原陵显节陵起县邑

遂召入掖庭一本遂入掖庭

弛刑及义从千人诣超一本刑弛

于是马后遇帝厚帝感养育之恩遂名马氏 【氏：氏】 为外家一本脱厚帝二

字

故贾氏不蒙舅氏之宠一本讹作马氏

而美郑侨之仁政一本而美郑侨之行政

赐以秘书列图一本赐以秘书列国

孝章下第十二

沈深有用其所学者可为人师一本沈深有司讹

虚无以应其变一本虚不以应其变讹

夫爱之者非徒美其车服一本算其车服

复博奉高嬴三县无出租赋一本复转奉高嬴

自谓保万世之祚一本自诸保万世之祚讹

出兵破北城南北共为一国一本南兵为一国讹

孝和上第 【第：第】 十三

益比阳汤沐邑一本脱汤字

由是为宪等所忌一本作宪等所灭讹

尝以精骑八百出塞于金微山斩阏氏名王以下自汉军所未至一本尝以精骑八百自汉军未至脱出塞云云二句

又令上官属子弟以为官属焉一本以为官骑焉

是月宪还京师下象由太后帝当谨护玺绶云云疑有脱简今从阙文

孝和下第十四

帝不忍穷竟削祝阿云云等五县一本作祝阿讹

竦与舞阳公主和相骂 案汉书竦与舞阳公主私相庆今改正

遣从兄擅奏记三府云云 案汉书擅并作??亶

亭长敕令还牛句疑讹 案汉书召亭长敕令还牛当从之

孝殇第十五

五经不修一本作三经不修讹

闻足下面折邓将军以说言责之过矣一本作护言责之讹

其夜使持节以青盖车以迎佑于清河邸一本以青车盖讹

有南塞外檀国献幻人一本作日南塞外

孝安上第十六

遂弃西域一本作遂弃西城讹

量才立帅一本作量才五帅讹

捕得后部王匈奴使者一本作补得后部王匈奴使者讹

孝安下第十七

灭其天性乎一本作灭其天生乎

以隔南羌一本作以隔两羌

炖煌孤危一本作炖煌孤隅

孝顺上第十八

遂讽尚书奏诩一本作遂调尚书误

受业者自四方至一本作自西方至误

以为可仕之时一本作可事之时误

则休嘉之化一本脱休字

三时之务各安所业一本脱各字

行有余力始及文法一本始革文法误

商以后父辅政一本脱父字

山阳君宋娥有罪归里诸本作宋妖误

孝顺下第十九

语曰善人在患饥不及餐一本作善人之患

无补益朝廷一本脱无字

当条名上一本当名上条讹

孝质第二十

陷人于罪一本陷人无罪讹

摧折阴类一本脱摧字

愿将军少察愚言一本脱愚字

先输上第而乘輿乃其次一本乃问其次姑阙一字

孝桓上第二十一

特蒙光识一本作特蒙光职

诸从并盛一本脱从字

又锤公之甥一本作讳公之甥讹

犹手之与足相须而行一本首之与足

被以臣荣必加罚于臣荣一本俱作臣宗

段颍误刻段颖照后汉书改正

孝桓下第二十二

河闲孝王开子博为任城王一本河闲孝王迁为王讹

明宦者但当侍不得预内一本明宦者但当侍坐得预内讹

于是中人耻惧怀谋害正矣一本脱中字

夏馥字子治安贫乐道一本脱安字

吾疾恶邪佞不与交通一本吾疾恶邪佞不交通

孝灵上第二十三

不希孔门之明训一本不希孔圣之明训

武令其军中曰各本刻甫令其军中曰讹

风以号令动物通气一本风为号令

悝遂自杀乃自称越王攻破郡县 案后汉书悝及妻子皆自杀下有十一月会稽人许生自称越王寇郡县又东观记曰会稽许昭聚众自称大将军立父生为越王攻破郡县悝遂自杀句下应有十一月会稽人许生八字接下自称为王云云因各本皆阙姑从阙文附考于后

孝灵中第二十四

鸾年九十本郡悯其无辜一本脱无字
折节下之不择贤愚一本所择贤愚讹
蔡邕以为貌之不恭则有鸡祸一本以为类之不恭讹
不俭不泰以合礼中一本礼以合中
然犹有溺职废官一本脱溺字
孝灵下第二十五
谥曰昭烈侯一本刻郡烈侯误
忠爱恭懿一本作中受恭懿误
征辟海内一本无征字
三辅震动一本脱动字
与同腹心一本上同腹心
请永乐宫还故国一本还太国
此非前事之比也一本脱非字
孝献一第二十六
莫有肯先者一本无先字
操兵大败四字疑有误
文章城郭不可把持 案后汉书是无轮郭文章不便人用城郭当作轮郭从阙文
孝献二第二十七
关东未平一本关东未宾
有星孛于天井一本有星孛于天市
遂为安羌将军一本作安降将军讹
孝献三第二十八
但恐见禁制不相及耳逮洪闻之云云一本但恐见禁制不相逮及耳洪闻之云云
岂寤天子不悦一本天下不悦
臧洪受命于君亲一本投命于君亲
揆此二者与其不得已表忠孝之名亏交友之道一本阙此二句
封卫将军董承辅国将军伏完侍中种辑一本作丁种辑丁字讹
孝献四第二十九
岂政失其道欤一本脱岂字
公既勤之矣一本公既动之矣
辄使首名一本辄侠首名
降其季父济一本降其季弟济
是岁袁术自立为天子一本袁绍自立为天子讹
操忘 【忘：忌】 彪忠正一本操忘彪忠正

欲以六合为一区五服为家关卫不要遂使陈项作难云云一本欲以六合为一区五服为羌关卫不要遂使陈项云云疑有讹字案别本以五服为一家关卫不要云云今改正

好恶既定乎功罪一本脱好恶二字

小人不忘刑况于辱乎 案荀悦本集作小人不忘刑况于辱乎今从阙文
孝献五第三十

何取谦亮多邪一本何敢谦亮多邪

博陵崔州平一本博陵崔少平

行不踰矩一本行不踰距

两汉纪字句异同考